

CATHOLIC KYOTO DIOCESE

Catholic Chancery Office
Kawaramachi Sanjo Agaru
Nakagyo-ku, KYOTO,
604-8006 JAPAN
TEL: -81-75-211-3025
FAX: -81-75-211-3041
Kyo.Prot.N.55/2020

カトリック京都司教区
〒604-8006
京都市中京区河原町三条上ル
TEL:(075)211-3025
FAX:(075)211-3041
e-mail:curia@kyoto.catholic.jp

2020年5月16日

À todos os fiéis da Diocese de Kyoto

Diocese católica de kyoto
Bispo Paulo Otsuka Yoshinao

Sobre a infecção do novo coronavírus Medidas de Retorno das missas e outros (parte5)

No dia 14 de maio o governo japonês pronunciou a suspensão parcial do estado de emergência, devido à isso, a Diocese de Kyoto decidiu retornar com as atividades da igreja que estão suspensas, como missas e reuniões, conforme abaixo.

1. Dispensa da obrigação de participação na missa dominical

Todos os fiéis da diocese de Kyoto estão dispensados da obrigatoriedade da participação na missa dominical, por um tempo indeterminado, até o fim da infecção do novo coronavírus.

2. Retorno das atividades da igreja, como missa e outros, das regiões que foram liberadas do estado de emergência

① Para retornar as missas e outros, o sacerdote responsável pelo bloco deverá levar em conta a situação e a estrutura de cada igreja, a atual situação de infecção, tomar decisões por etapa, observando os dois pontos a seguir.

(1) Se não houve pacientes infectados no seu bloco ou em alguma das cidades(província ou vila) onde há igreja, nas duas semanas anteriores.

(2) Se o governo municipal abrandou o regulamento de sair para fora de casa.

A data do retorno das igrejas pode ser diferente, mesmo que sejam do mesmo bloco, devido a situação da infecção da cidade.

② O sacerdote moderador do bloco deve consultar-se antecipadamente com o secretário da sede Diocesana e receber autorização de retorno.

③ Se houver aumento de pacientes infectados (por 2 ou 3 dias) na região, as missas e outros serão suspensos.

3. Exigências para realização de missas e reuniões

Ao realizar missas (celebração da Palavra), reuniões, estudos e outros, coloquem em prática o "Requisitos exigidos para realizar reuniões como missas e outras atividades", em anexo, (kyo.Prot.N. 56/2020) para cumprir o "Novo estilo de vida social", anunciado pelo governo japonês que são:

① manter uma distancia física, ② utilizar máscara, ③ lavar sempre as mãos e evitar as tres situações: aglomeração, falar de perto e local fechado, para evitar a contaminação.

4. Cerimônias de velórios e casamentos

Para realizar cerimônias de velório e casamento, consulte-se com o sacerdote responsável e os responsáveis, sobre os cuidados necessários para evitar a infecção, cumpra os "Requisitos exigidos" acima. As cidades que tiverem casos de pacientes infectados devem obedecer o documento (parte4) (kyo.Prot.N.44/2020).